

ضرب المثل های شیرین فارسی

شیرین ترین و پرکاربردترین ضرب المثل های فارسی و ایرانی

✓ به همراه معنی ضرب المثل
✓ کاربرد آن در زندگی روزمره

ام البنین ذوالفقاری
شهرام فیروزی



انتشارات اودیسه

ذوالفقاری، ام‌البنین، ۱۳۵۴ -	سرشناسه
ضرب‌المثل‌های شیرین فارسی / ام‌البنین ذوالفقاری، شهرام فیروزی.	عنوان و نام پدیدآور
آمل: اودیسه، ۱۳۹۵.	مشخصات نشر
۲۵۶ ص: ۱۴/۵ × ۲۱/۵ س.م.	مشخصات ظاهری
۹۷۸-۶۰۰-۹۵۸۶۵-۹-۲	شابک
فیفا	وضعیت فهرست نویسی
ضرب‌المثل‌های فارسی	موضوع
Proverbs, Persian	موضوع
فیروزی، شهرام، ۱۳۵۳ -	تألیف و افزوده
۱۳۹۵ ۴ضالف/PIR۳۹۹۶	رده‌بندی کنگره
۳۹۷/۹۱۶	رده‌بندی دی‌سی
۴۵۰۷۴۶۵	شماره کتابشناسی



شناسنامه کتاب:

ضرب‌المثل‌های شیرین فارسی	نام کتاب:
ام‌البنین ذوالفقاری - شهرام فیروزی	مؤلفان:
۱۰۰۰ نسخه	شمارگان:
اول - زمستان ۳۹۵	نوبت چاپ:
اودیسه (www.odyse.ir)	ناشر:
فیروزچاپ	چاپخانه:
گاندی	صحافی:
۱۱۰۰۰ تومان	قیمت:

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۵۸۶۵-۹-۲

حق چاپ برای ناشر محفوظ است.

مرکز پخش: آمل، پخش کتاب یاسین ۰۹۱۱۱۶۳۱۲۱ حسینی

فهرست

عنوان	صفحه
پیشگفتار	۵
مقدمه	۶
الف	۷
ب	۴۳
پ	۶۴
ت	۷۲
ج	۸۲
چ	۸۹
ح	۹۷
خ	۱۰۴
د	۱۱۴
ذ	۱۳۲
ر	۱۳۵
ز	۱۳۹
س	۱۴۵
ش	۱۵۸

ص	۱۶۴
ض	۱۶۷
ط	۱۶۸
ظ	۱۷۰
ز	۱۷۱
ح	۱۷۷
ف	۱۷۹
ق	۱۸۳
ک	۱۸۷
گ	۲۰۰
ل	۲۰۹
م	۲۱۲
ن	۲۲۹
و	۲۳۸
ه	۲۴۱
ی	۲۴۵

پیشگفتار

دانشمندان و زبان‌شناسان نامدار هنوز تعریفی جامع و کامل برای کلمه ضرب‌المثل نیافته‌اند. گرچه در این راستا تحقیقات بسیار ارزشمندی صورت گرفته و تفاسیر معتبری نیز ارائه شده‌است. علی‌اکبر دهخدا در مقدمه امثال و حکم چنین می‌نویسد:

«در زبان فرانسوی هفده لغت یافت می‌شود که در فرهنگ‌های عربی، فارسی، همه آنها را «مَثَل» ترجمه کرده‌اند، و در فرهنگ‌های بزرگ فرانسوی تعریف‌هایی که برای آنها نوشته‌اند، مُقْنِع نیست و نمی‌توان با آن تعاریفات آنها را از یکدیگر تمییز داد.»

محقق معروف، Armer Javaherchi، که تحقیقاتش در اوایل قرن بیستم تأثیری شگرف در این زمینه داشته‌است، نتوانست تعریفی جهان‌شمول برای "امثال و حکم" پیدا کند. وی در کتاب معروف خود* اظهار می‌کند که تعریفی برای "امثال و حکم" نمی‌تواند وجود داشته باشد. باین وجود تعاریف مختلفی از گذشته تا حال ارائه شده‌است که مهم‌ترین آنها تعریف Friedrich Seiler است. وی "مثال و حکم" (ضرب‌المثل) را این چنین تعریف کرده‌است:

«سخنان برجسته، روشن، پندآموز و مستقل»

در زبان مردم رایج است.»

ام البنین ذوالفقاری - شهرام فیروزی

پاییز ۱۳۹۵